

<h2 style="margin: 0;">ਸੁਰੂਆਤੀ ਰਿਪੋਰਟ ਜਾਂ ਦਾਅਵਾ</h2>	ਸਿਰਫ ਦਫ਼ਤਰੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ		
	Taken by:	Office:	Case #:
	Date filed:		SIC #:
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ ਜਾਂ ਟਾਈਪ ਕਰੋ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਗਾਈਡ ਦੇਖੋ।	RCI Complaint: <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		
Action:			

ਮੁਢਲੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ

1. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਅਵਾ ਪਬਲਿਕ ਵਰਕਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੈ? [ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ "ਹਾਂ" ਹੈ, ਤਾਂ ਇੱਥੇ ਹੋਕ ਦਿਓ, ਇਹ ਫਾਰਮ ਨਾ ਭਰੋ, ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਬਜਾਏ "PW-1" ਦਾਅਵਾ ਫਾਰਮ ਭਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ "ਨਹੀਂ" ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨਾਲ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ।]
2. ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ? [Retaliation complaint?] <input type="checkbox"/> ਹਾਂ, ਇਸ ਮਿਤੀ ਨੂੰ: _____ / _____ / _____ [yes, on: (date)] <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ [no] [ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਹੋਰ ਫਾਰਮ, "DLSE FORM 205" ਭਰ ਕੇ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।]
3. ਕੀ ਕੋਈ ਯੂਨੀਅਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਅਧੀਨ ਤੁਹਾਡਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ? [Union contract?] <input type="checkbox"/> ਹਾਂ [yes] [ਜੇ "ਹਾਂ," ਤਾਂ ਸਮੂਹਿਕ ਸੰਬੰਧਨ ਸਮਝੌਤੇ (Collective Bargaining Agreement) ਦੀ ਕਾਪੀ ਨੱਥੀ ਕਰੋ।] <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ [no]
4. ਕੀ ਦੂਜੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਦਾਇਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ <input type="checkbox"/> ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ [Other employees filing wage claims?] [yes] [no] [I don't know]

ਭਾਗ 1: ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ

5a. ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ? [Interpreter?] <input type="checkbox"/> ਹਾਂ [yes] <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ [no]	5b. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖਾਨਾ 5a ਲਈ "ਹਾਂ" ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾਖਲ ਕਰੋ [Language needed]
6a. ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਦਾਅਵੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਹੋਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਐਡਵੋਕੇਟ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਸੰਗਠਨ ਭਰੋ [Advocate's name & organization]	6b. ਐਡਵੋਕੇਟ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ [Advocate's phone #] ()
6c. ਤੁਹਾਡੇ ਐਡਵੋਕੇਟ ਦਾ ਡਾਕ ਪਤਾ (ਨੰਬਰ, ਸਟ੍ਰੀਟ, ਮੰਜਲ, ਸੁਇਟ) [Address]	ਸ਼ਹਿਰ _____ ਰਾਜ _____ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕੋਡ _____

ਭਾਗ 2: ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

7. ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਮ ਦੇ ਪਹਿਲਾ ਹਿੱਸਾ [First Name]	8. ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਮ ਦਾ ਆਖਰੀ ਹਿੱਸਾ [Last Name]	9. ਘਰ ਦਾ ਫੋਨ [Home #] ()	10. ਹੋਰ ਫੋਨ [Other #] ()	11. ਜਨਮ ਮਿਤੀ [Birth date]
12. ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕ ਪਤਾ (ਸਟ੍ਰੀਟ ਨੰਬਰ, ਸਟ੍ਰੀਟ ਨਾਮ, ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਨੰਬਰ) [Address]		ਸ਼ਹਿਰ _____	ਰਾਜ _____	ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕੋਡ _____

ਭਾਗ 3: ਦਾਅਵਾ ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ (ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ)

13. ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ / ਕਾਰੋਬਾਰ ਦਾ(ਦੇ) ਨਾਮ [Employer Name]	14. ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦੇ ਵਾਹਨ ਦੀ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪਲੇਟ ਦਾ # [Vehicle license plate #]	15. ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ [Employer phone #] ()
16. ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ / ਕਾਰੋਬਾਰ ਦਾ ਪਤਾ (ਸਟ੍ਰੀਟ ਨੰਬਰ, ਸਟ੍ਰੀਟ ਦਾ ਨਾਮ, ਮੰਜਲ, ਸੁਇਟ) [Employer address]	ਸ਼ਹਿਰ _____	ਰਾਜ _____ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕੋਡ _____
17. ਪਤਾ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ, ਜੇ ਇਹ ਖਾਨਾ 16 ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ (ਨੰਬਰ, ਸਟ੍ਰੀਟ, ਮੰਜਲ, ਸੁਇਟ) [Address where work performed]	ਸ਼ਹਿਰ _____	ਰਾਜ _____ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕੋਡ _____
18. ਇਨਚਾਰਜ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ (ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਹਿੱਸਾ, ਆਖਰੀ ਹਿੱਸਾ) [Name of person in charge]	19. ਇਨਚਾਰਜ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਪਦ/ਅਹੁਦਾ [Job title of person in charge]	
20. ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਕਿਸਮ [Business type]	21. ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਮ ਦੀ ਕਿਸਮ [Type of work]	22. ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਸੰਖਿਆ [# employees]
23. ਕੀ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਅਜੇ ਵੀ ਕਾਰੋਬਾਰ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ? [Still in business?] <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ <input type="checkbox"/> ਪਤਾ ਨਹੀਂ [yes] [no] [I don't know]		
24. ਉਸ ਖਾਨੇ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ: <input type="checkbox"/> ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ [corporation] <input type="checkbox"/> ਵਿਅਕਤੀ [individual] <input type="checkbox"/> ਭਾਈਵਾਲੀ [partnership] <input type="checkbox"/> LLC <input type="checkbox"/> LLP		

ਭਾਗ 6: ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ

32. ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਹਰੇਕ ਮਿਆਦ ਲਈ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਰਕਮ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਵੀ ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, \$400 ਪ੍ਰਤੀ ਹਫ਼ਤਾ, ਇਸ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ)? [Fixed amount]

ਹਾਂ: ਮੈਨੂੰ \$ _____ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ ਹਫ਼ਤਾ ਹਰੇਕ 2 ਹਫ਼ਤੇ ਮਹੀਨਾ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ
 [Yes, I was paid] [day] [week] [every 2 weeks] [month] [semi-monthly]

ਕੋਈ ਹੋਰ (ਦੱਸੋ): _____

ਮੈਨੂੰ \$ _____ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ ਹਫ਼ਤਾ ਹਰ 2 ਹਫ਼ਤੇ ਮਹੀਨੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ
 [Yes, I was promised] [day] [week] [every 2 weeks] [month] [semi-monthly]

ਕੋਈ ਹੋਰ (ਦੱਸੋ): _____

ਨਹੀਂ [No]

33a. ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਘੰਟਾਵਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸੀ? [Hourly employee]

ਹਾਂ [Yes]: ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ \$ _____ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। [paid]
 ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ \$ _____ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। [promised]

ਨਹੀਂ [No]

33b. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਘੰਟਾਵਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸੀ, ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਘੰਟਾਵਾਰ ਦਰ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ (ਉਹਨਾਂ ਘੰਟਿਆਂ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਲਾਏ)? [Various hourly rates]

ਹਾਂ (ਵਰਣਨ ਕਰੋ) [Yes, describe]: _____

ਨਹੀਂ [No]

34. ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੀਸ ਰੇਟ ਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ? ਹਾਂ [yes] ਨਹੀਂ [no] [piece rate]

35. ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ? ਹਾਂ [yes] ਨਹੀਂ [no] [commission]

ਭਾਗ 7: ਬਕਾਇਆ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ, ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਅਤੇ ਜੁਰਮਾਨੇ

36. ਦਾਅਵੇ (ਹੇਠਾਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਖਾਨਿਆਂ ਤੇ ਸਹੀ ਲਾਓ)	ਦਾਅਵੇ ਦੀ ਮਿਆਦ: ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ (ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ/ਸਾਲ)	ਦਾਅਵੇ ਦੀ ਮਿਆਦ: ਸਮਾਪਤੀ ਮਿਤੀ (ਮਹੀਨਾ/ਦਿਨ/ਸਾਲ)	ਕਮਾਈ/ਦਾਅਵਾ ਕੀਤੀ ਰਕਮ
<input type="checkbox"/> ਨਿਯਮਿਤ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ (ਗੈਰ-ਓਵਰਟਾਈਮ ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ) [regular wages]			\$
<input type="checkbox"/> ਓਵਰਟਾਈਮ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ (ਦੂਹਰੇ ਸਮੇਂ ਸਮੇਤ) [overtime wages]			\$
<input type="checkbox"/> ਭੋਜਨ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ [meal period wages]			\$
<input type="checkbox"/> ਆਰਾਮ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ [rest period wages]			\$
<input type="checkbox"/> ਵੰਡੀ ਹੋਈ ਸ਼ਿਫਟ ਦਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ [split shift premium]			\$
<input type="checkbox"/> ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਟਾਈਮ ਦੀ ਤਨਖਾਹ [reporting time pay]			\$
<input type="checkbox"/> ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ *** [commissions]			\$
<input type="checkbox"/> ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ *** [vacation wages]			\$
<input type="checkbox"/> ਰੋਬਾਰੀ ਖਰਚੇ [business expenses]			\$
<input type="checkbox"/> ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਟੌਤੀਆਂ [unlawful deductions]			\$
<input type="checkbox"/> ਕੋਈ ਹੋਰ (ਵਰਣਨ ਕਰੋ) [other]:			\$
ਉਪਜੋੜ ਦਾਖਲ ਕਰੋ (ਕਮਾਈਆਂ/ਦਾਅਵਾ ਕੀਤੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਜੋੜੋ) [Subtotal]:			\$
ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕੁੱਲ ਰਕਮ ਦਾਖਲ ਕਰੋ [Total Paid]:			\$
ਕੁੱਲ ਬਕਾਇਆ (ਉਪਜੋੜ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁੱਲ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤੀ ਰਕਮ ਘਟਾ ਕੇ) [Grand Total Owed]:			\$

*** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇੱਕ ਵੱਖਰਾ DLSE ਫਾਰਮ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। "ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਭਰਨ ਵਾਸਤੇ ਹਿਦਾਇਤਾਂ" ਦੇਖੋ।

37. ਖਾਨੇ(ਖਾਨਿਆਂ) ਤੇ ਸਹੀ ਲਗਾਓ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ: ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ [ਲੇਬਰ ਕੋਡ §203]
 "ਬਾਊਂਸ ਕੀਤੀ" ਚੈੱਕਾਂ ਲਈ ਜੁਰਮਾਨੇ (ਲੋੜੀਂਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾ ਹੋਣ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਚੈੱਕ) [ਲੇਬਰ ਕੋਡ §203.1]

ਮੈਂ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪੁਸ਼ਟਿਤ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਜੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਉਹ ਮੇਰੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸੱਚੀ ਹੈ। ਦਾਅਵਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਰਕਮਾਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਮੇਰੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਅਨੁਮਾਨਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹਨ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ, ਜਾਂ DLSE ਦੁਆਰਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਗਈ ਮੇਰੇ ਦਾਅਵੇ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਵਸਥਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਦਸਤਖਤ: _____ ਮਿਤੀ: _____

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨਾਮ: _____

DO NOT WRITE ON THIS SIDE – For Office Use Only (ਸਿਰਫ ਦਫ਼ਤਰੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ)

Claimant:	Against:	Interpreter Needed:	Action Number:
Address of Claimant:	Address of Defendant:	Docket Date	Date Closed
Phone No. of Claimant:	Phone No. of Defendant:	DATE(S) CLAIM RECEIVED	
Name & Address of Advocate:			
Phone No. of Advocate:			
Address change of Claimant as of:	Address change of Defendant as of:		
		DATE BOFE COMPLAINT FILED (if applicable)	DATE RCI COMPLAINT FILED (if applicable)

RECORD OF RECEIPTS				RECORD OF PAYMENTS TO CLAIMANT			
Date Received	Check, Cash, etc.	Receipt Number	Amount	Division Check Number	Date Paid	Balance Due	Signature/Remarks

CONFERENCE: DATES				PEND: DATES			

NOTES: